

# BIULETYN

## Informacyjny



Urzędu Gminy

w Terespolu

Nr 26

Listopad

1995



NARODOWY FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA  
I GOSPODARKI WODNEJ

### NAGRODA

NARODOWEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA  
I GOSPODARKI WODNEJ

ZŁ

ZA NAJLEPSZĄ REALIZACJĘ ZADAŃ

z ogłoszonej do

Wznowienia na zagospodarowanie odpadów  
w terenach zielonych

przyznana

Wojciechu Czarnej w Terespolu

o wartościach w kwocie

500 zł

Terespol 2000  
Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej  
ul. Słowackiego 10  
20-001 Terespol

Wojciechu Czarnej 25



## 500 tys. zł dla GMINY od Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Podczas Międzynarodowych Targów Ekologicznych POLEKO 95 w Poznaniu odbyło się uroczyste wręczenie dyplomów oraz nagród w związku z ogłoszonym w II kwartale 1995 roku Konkursem na zagospodarowanie odpadów na terenach wiejskich.

Do konkursu przystąpiło 200 gmin polskich, 47 zgłoszeń zostało nagrodzonych nagrodami pieniężnymi od 50 tys. zł do 500 tys. zł.

Najwyższe nagrody otrzymało 5 gmin wśród których znalazła się nasza gmina. Na ręce Wójta i Sekretarza Gminy „ojciec” konkursu Prezes Ciopecki oraz minister Żelichowski i prezes Banku Ochrony Środowiska p. Kozioł wręczyli dyplom za jedną z najlepszych realizacji zadań zgłoszonych do w/w konkursu.

Ta nagroda świadczy o tym jak – jak wysoko zostały ocenione rozwiązania zarówno już zastosowane jak i planowane w zakresie ochrony środowiska poprzez bezpieczną utylizację wszystkich odpadów pochodzących z terenu gminy.

## **CPN IDZIE NA WSCHÓD**

23 listopada br. mieliśmy zaszczyt gościć w Urzędzie Gminy Kolegium Dyrektorów Centrali Produktów Naftowych z Dyrektorem Generalnym CPN Jerzym Małyką oraz Dyrektorem CPN Lublin Markiem Suchodolskim.

W programie delegacji oprócz zwiedzania przejść granicznych, terminali przeładunkowych PKP, Wolnego Obszaru Celnego, terenów inwestycyjnych CPN przewidziane było również spotkanie z władzami Gminy Terespol.

Podczas spotkania omówione zostały strategiczne plany rozwoju gminy Terespol, które jak się okazało są współbieżne z CPN -owską strategią wschodnią, która w początkowej fazie obejmuje podwojenie bazy magazynowej oraz zwiększenie możliwości przeładunkowych Zakładu Gospodarki Produktami Naftowymi Nr 9 w



Małaszewiczach. Najpóźniej za rok na terenie projektowanego terminalu celnego w Koroszczyźnie zostanie wybudowana nowoczesna stacja benzynowa CPN. W dalszym etapie planowane jest

utworzenie sieci stacji dystrybucji paliw na terenach byłych republik radzieckich, głównie na Białorusi.

Wizyta w gminie Terespol będzie pamiętna również z tego względu, iż w tym dniu rząd przekształcił CPN w Spółkę Akcyjną Skarbu Państwa.

Temat budowy terminalu był również poruszony podczas konferencji „Granica Wschodnia - Bariery i Szanse”, która odbyła się w Urzędzie Wojewódzkim w Białej Podlaskiej z udziałem m.in. wicepremiera **Romana Jagielińskiego**, ministra transportu i gospodarki morskiej **Bogusława Liberadzkiego**, dyrektora generalnego PKP **Aleksandra Janiszewskiego**, Kolegium Dyrektorów CPN oraz przedstawicielami władz lokalnych.

Podczas rozmów wicepremier przyznał, że dotychczas granica wschodnia była niedoinwestowana oraz obiecał, iż rząd przekaże w przyszłym roku 30 mln zł na rozwój infrastruktury granicznej. Natomiast minister Liberadzki zapowiedział przekazanie 50 mln zł na modernizację dróg całej ściany wschodniej Polski.

Uczestnicy konferencji pozostali w przekonaniu, że była to cenna inicjatywa Wojewody Białkopodlaskiego.

D.W



## Zespół Szkół Kolejowych

### CHŁUBA MAŁASZEWICZ

*Zespół Szkół Kolejowych w Małaszewiczach jest jedyną placówką na terenie gminy Terespol przygotowującą fachowe kadry do pracy w transporcie kolejowym - tak charakterystycznym dla Małaszewicz.*

Szkoła istnieje od 24 lat. Początkowo proces nauczania odbywał się w warunkach bardzo złych. Szkoła mieściła się w zwykłych barakach, zajmowanych wcześniej przez żołnierzy. W 1990 roku szkołę przeniesiono do obiektu zwolnionego przez jednostkę OTK. W 1993 roku zostaje oddany do użytku nowy obiekt administracyjny szkoły z dobrze wyposażonym warsztatem do nauki zawodu.



Wiosną następnego roku rusza kolejna inwestycja Małaszewicz. W przeciągu 19 miesięcy zostaje zmodernizowana stara sala gimnastyczna oraz wybudowany 3 - kondygnacyjny budynek z nowoczesnymi salami lekcyjnymi, szatnią, siłownią oraz częścią gościną usytuowaną na strychu.

Dzięki tej inwestycji zmieniły się warunki kształcenia zarówno kolejarskiej młodzieży jak i uczniów ze szkoły przyzakładowej „Polish Farm Meat” i szkoły kształcącej przyszłych celników.

Otwarcie nowego budynku odbyło się 17 listopada. W tej niecodziennej uroczystości wzięli udział: wicewojewoda białkopodlaski **Stanisław Nowak**, wicekurator **Mieczysław Maciejczyk**, przewodniczący BSS **Tadeusz Łazowski**, naczelnik kadr i szkolenia Ministerstwa Transportu **Krystyna Sobieska**, dyrektor przedstawicielstwa PKP na Białorusi **Kazimierz Woźniak**, władze gminne oraz dyrektorzy zaprzyjaźnionych szkół kolejowych z różnych stron polski, a nawet Białorusi.

Po mszy św. celebrowanej przez ordynariusza diecezji siedleckiej ks. biskupa **Jana Mazura** oraz po poświęceniu pomieszczeń przeznaczonych do nauki odbyło się uroczyste posiedzenie rady pedagogicznej szkoły.



*Oddanie nowych obiektów szkolnych, sali gimnastycznej i budynku dydaktycznego w znacznym stopniu poprawi sytuację lokalową naszej szkoły. Do tej pory ta sytuacja nie była najlepsza, klasy były niskie, o niewielkiej powierzchni, nie było możliwości instalowania pomocy dydaktycznych, które z powodzeniem mogłyby wspomagać proces dydaktyczny - powiedział w swoim wystąpieniu dyrektor szkoły **Mieczysław Romaniuk**.*

Podziękował gorąco wszystkim, którzy przyczynili się do powstania nowego obiektu i służyli pomocą przy jego

wyposażaniu w niezbędne sprzęty i pomoce dydaktyczne.

Uroczystość uświetnił program artystyczny przygotowany przez młodzież ZSK.

## DZIEŃ KOLEJARZA W MAŁASZEWICZACH

*Również w Małaszewiczach w ostatni piątek listopada w Domu Kultury Kolejjarza odbyły się uroczystości związane z Dniem Kolejjarza.*

*Obchody święta kolejjarzy swoją obecnością uświetnił Dyrektor Centralnej Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych - **Janusz LUKS**.*

*Po wystąpieniach okolicznościowych zaproszonych gości „przy wtórze Kolejowej*

*Orkiestry Dętej zostały wręczone wyróżnienia resortowe dla najlepszych kolejjarzy.*

*Uroczystość zamknęła się programem artystycznym przygotowanym przez młodzież z Zespołu Szkół Kolejowych w Małaszewiczach.*

D.W.

## POZNAJEMY SOŁECTWA

### SOŁECTWO ŁOBACZEW MAŁY

Dawnymi czasy wieś Łobaczew Mały należała do Gminy Błotków. Następnie przez wiele lat do Miasta i Gminy Terespol. Po podziale Urzędu Miasta i Gminy Terespol należy do Gminy Terespol.

Łobaczew Mały liczy obecnie 319 mieszkańców, około 90 posesji. Po ustaleniu granic z miastem, przybyło do nas około 35 posesji ul. Fortecznej i części Alei Marzeń.

Wieś chociaż mała jest bardzo aktywna. Już w latach 30-tych brała czynny udział w budowie szkoły tzw. łobaczewskiej, obecnie nr 2. Przewodniczącym Komitetu Budowy był p. Bosacki z Błotkowa. Szkoła ta została zbudowana na gruntach łobaczewskich i ze względu na duże zaangażowanie wsi nosiła nazwę łobaczewskiej.

Z uwagi na niekorzystne usytuowanie wsi tzn. w oddali od Terespolu, od głównych dróg mieszkańcy nie mogli liczyć na pomoc władz. W takiej sytuacji musieli sami zadbać angażując się społecznie w poprawę warunków życia wsi oraz jej wyglądu estetycznego. Jeszcze w Polsce powiatowej brali udział w konkursie pt. „Zmieniamy oblicze wsi”, w którym zajęli III miejsce w województwie. To miejsce zawdzięcza się dużej aktywności Koła Gospodyń Wiejskich i mieszkańców wsi.

Ze względu na okropny stan drogi łączącej wieś z miastem mieszkańcy założyli Społeczny Komitet Budowy Drogi. Przedtem we wsi ułożyli chodnik /każdy przy swojej posesji/ aby można było przejść przez wieś i tego dokonano wyłącznie w czynie społecznym. Również społecznie z małym wsparciem władz wybudowano drogę asfaltową przez wieś i połączenie z Łobaczewem Dużym. Dla scharakteryzowania wielkości tego czynu społeczności łobaczewskiej przytaczamy słowa przedstawiciela nadzoru w czasie otwarcia Pana inż. Jędrzyckowskiego „Podziwiam Wasz wkład w tak piękną drogę w kartofle”.

Wieś pamięta dobrze pracę KGW, które to pomimo, że nie było odpowiedniego miejsca na spotkania, w tych trudnych warunkach organizowało kursy kulinarne, fryzjerskie, kosmetyczne. KGW było organizatorem sejmików kobiecych połączonych z pokazami. Koło prowadziło również w czasie prac polowych dziecińce. Organizowało uroczystości takie jak : choinka, dzień dziecka, dzień kobiet, spotkanie seniorów wypożyczając nawet w tym celu świetlicę w Samowiczach oraz trzyletni kurs Przynależności Rolniczego zakończony egzaminem państwowym. Oprócz tego organizowało pokazy parowania ziemniaków itp.

Wobec trudności lokalowych mieszkańcy wsi postanowili rozpocząć budowę świetlicy. Powstał Komitet Budowy Świetlicy i przy wsparciu Urzędu Miasta i Gminy Terespol wieś rozpoczęła budowę, którą nadzorował społecznie mieszkaniec Łobaczewa Małego p. Jan Mincewicz, za co wieś jeszcze raz mu serdecznie dziękuje. Wszystkie prace niefachowe przy budowie świadczyli mieszkańcy wsi i również wspierali finansowo. Dzięki zaangażowaniu Komitetu jak i głębokiemu zrozumieniu mieszkanców świetlicę oddano do użytku. Nadmieniamy, że przy świetlicy jest sklep spożywczy, który jest wielkim udogodnieniem dla wsi. Świetlica jest dobrze wyposażona, ma nagłośnienie muzyczne, stoły pingpongowe, kuchnię i komplet naczyń.

Wieś podejmuje następne wyzwanie, zakłada Komitet telefonizacji jako drugi w Urzędzie M i G. Rozliczenie zaś nastąpiło już po podziale w Urzędzie Gminy.

Następna działalność to zakładanie wodociągu. Myśląc zaś o młodzieży wybudowano kompleks sportowy - pełnowymiarowe boisko do koszykówki, siatkówki i piłki nożnej. W tej pracy najbardziej była zaangażowana młodzież. Mając takie warunki powstały drużyny sportowe. Jest już wyposażenie w stroje i odpowiednie buty. Musimy jednak jeszcze nadmienić, że na to boisko wieś wykupiła część ziemi od rolników.

Mając już wodociąg i telefonizację powstała również sekcja strażacka, która otrzymała podstawowe wyposażenie od straży w Neplach. Za to i za przeszkolenie serdecznie dziękujemy.

Na hasło rzucone przez gminę „Dbajmy o czystość otoczenia”, wieś odpowiedziała bardzo aktywnie. Wykupiono w 99 % pojemniki na śmieci, uzupełniła brakujące drzewka po obu stronach głównej ulicy we wsi. Poważnie angażując się wieś przystąpiła do konkursu „Piękna wieś, życie wsi kwitnie i rozwija się dalej”.

Koło Gospodyń w dalszym ciągu dba o rozkwit kultury we wsi. Było inicjatorem imprez kiedy byliśmy połączeni z miastem i w dalszym ciągu przoduje w organizowaniu dożynek, choinek noworocznych, dnia dziecka, andrzejek dla dorosłych, kuligów na które są zapraszane okoliczne wsie. W tych uroczystościach bierze udział wiejski kabaret. Przy organizowaniu takich uroczystości wymagających wiele przygotowań bierze czynny udział Rada Sołecka i mieszkańcy. Jesteśmy dumni, że dożynki gminne organizowane były u nas dwa razy.

Podjęcie i przeprowadzenie tak poważnych przedsięwzięć zawdzięczamy w dużej mierze Wójtowi, Zarządowi i Radzie Gminy. Za to też wieś składa serdeczne podziękowania.

Staraniem przedstawicieli naszej wsi uzyskaliśmy przestrzenne zagospodarowanie gruntów pod budownictwo indywidualne przy ulicy, która będzie nosiła nazwę Sportowej.

Wieś dba również o drogi dojazdowe do pól.

Mieszkanca naszej wsi Pietrzyk Danuta wraz z synem Jackiem zbudowali na terenie własnej posiadłości odkryty basen, przy lasku i miniparku, z którego korzystają dzieci z naszej wsi, za co społeczność dziękuje właścicielom. Z kąpieliska gminnego nie mogą korzystać, ponieważ dojazd dla naszych dzieci ze względu na odległość i duży ruch na trasie E - 30 jest niebezpieczny.

Mimo tych wielorakich osiągnięć wsi, ma też i ona plany na przyszłość. Są to :

1. dokończyć plac zabaw i gier dla dzieci / usprzętowanie/
2. połączyć ul. Forteczą, Aleję Marzeń i w przyszłości ul. Sportową z Łobaczewem Małym nawierzchnią utwardzoną, z oświetleniem ulicznym
3. zadbać o kanalizację ściekową
4. telefonizować resztę wsi
5. wystawić pomnik poległym w obronie niepodległości w 1918 roku, którzy poogrzebani są na początku wsi Łobaczew Mały.
6. założyć gaz po konsultacji finansowo - ekonomicznej z GASPOLU.

Sołtys Tadeusz Trochimiuk  
i Rada Sołecka wsi Łobaczew Mały.

## BUDŻET 1996 - PROJEKT

Zarząd Gminy Terespol na posiedzeniu w dniu 30 listopada 1995 roku podjął uchwałę przyjmującą projekt budżetu Gminy Terespol na rok 1996.

W/w projekt został szczegółowo omówiony na posiedzeniach Komisji Rady Gminy.

Przy opracowywaniu planu budżetu opierano się między innymi na materiale porównawczym i doświadczeniu z lat ubiegłych. I tak , dochody zostały zaplanowane w wysokości 3.397. 683 zł i są wyższe o 38 % do planowanych dochodów w bieżącym roku. Tak wysoki wskaźnik wzrostu planowanych na 1996 rok wielkości dochodów wynika z faktu ujęcia subwencji na wydatki oświatowe w wys. 1.003.453 zł ,w związku z przejęciem przez gminę szkół podstawowych od stycznia następnego roku.

Wydatki budżetu gminy zostały ujęte w wysokości 3.283.283 zł.

Przy ich planowaniu w pierwszej kolejności zapewnione zostały środki na wydatki stałe tj. wynagrodzenia z pochodnymi oraz koszty związane z utrzymaniem poszczególnych jednostek.

W budżecie poza koniecznymi wydatkami zostały zaplanowane środki na realizację następujących zadań inwestycyjnych :

- budowa wodociągów, modernizacja hydroforni w Koroszczyźnie

*Środki przeznaczone na wodociągi są zbyt niskie. W toku wykonywania budżetu planuje się pozyskać dodatkowe środki z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, z budżetu wojewody oraz uzyskać kredyt.*

- dokończenie budowy chodników rozpoczętych w bieżącym roku oraz budowa chodnika w Małaszewiczach Małych i drogi w Neplach
  - budowa oświetlenia (część obok Campingu i Małaszewicze Małe)
  - przygotowanie terenu pod budownictwo mieszkaniowe w Małaszewiczach
  - budowa szkoły w Kobylanach
- W związku z tym ,iż subwencja oświatowa nie zabezpiecza w całości niezbędnych wydatków szkół, z dochodów własnych zostały przeznaczone dodatkowe środki w wysokości 165.525 zł na bieżące utrzymanie i remonty szkół.*
- budowa infrastruktury WOC

W projekcie budżetu nie ujęto nakładów na budowę zagrodowych oczyszczalni ścieków, ponieważ przyznana Urzędowi Gminy nagroda Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej za najlepszą realizację zadań zgłoszonych do „ Konkursu na zagospodarowanie odpadów na terenach wiejskich : w wysokości 500.000 zł zostanie m.in. wykorzystana na realizację w/w zadań.

# OGŁOSZENIA

## **OSTATNIA SZANSA !!!**

Tylko do 31 grudnia 1995 roku można  
zakupić pojemnik na śmieci

**TYLKO ZA 20 zł.**



Ponownie informujemy, iż wszyscy mieszkańcy naszej gminy posiadający pojemniki na śmieci i którzy zawarli umowę na ich wywóz, od 1 stycznia 1996r. na trzy kolejne lata tj. do 1998r włącznie będą zwolnieni z 50 % podatku od nieruchomości od budynków mieszkalnych .

Natomiast mieszkańcy, którzy nie zawarli w/w umowy nie będą korzystali ze zwolnienia.

Ponadto sukcesywnie będą przeprowadzane kontrole w celu stwierdzenia czy mieszkańcy nie naruszają postanowień Regulaminu Ochrony Środowiska.